

Övrig part i målet: Europeiska (ombud: V. Di Bucci och D. Grespan)

Saken

Överklagande av tribunalens dom (femte avdelningen) av den 1 juli 2010 i mål T-335/08, BNP Paribas och BNL mot kommissionen, där tribunalen ogillade en talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2008/711/EG av den 11 mars 2008 om det statliga stöd C 15/07 (ex NN 20/07) som Italien har genomfört i form av skatteincitament för vissa omstrukturerade banker (EUT L 237, s. 70).

Domslut

1. Den dom som Europeiska unionens tribunal meddelade den 1 juli 2010 i mål T-335/08, BNP Paribas och BNL mot kommissionen, upphävs eftersom den strider mot artikel 107.1 FEUF.
2. Talan som väckts av BNP Paribas och Banca Nazionale del Lavoro SpA (BNL) ogillas.
3. BNP Paribas, Banca Nazionale del Lavoro SpA (BNL) och kommissionen ska bära sina rättegångskostnader.
4. BNP Paribas och Banca Nazionale del Lavoro SpA (BNL) ska ersätta rättegångskostnaderna i målet vid Europeiska unionens tribunal.

⁽¹⁾ EUT C 317 av den 20.11.2010.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 21 juni 2012 (begäran om förhandsavgörande från Nejvyšší soud České republiky — Republiken Tjeckien) — Wolf Naturprodukte GmbH mot SEWAR spol. s r.o.

(Mål C-514/10) ⁽¹⁾

(Domstols behörighet och verkställighet av domar på privaträttens område — Förordning (EG) nr 44/2001 — Tillämpning i tiden — Verkställighet av en dom som meddelats innan den stat där verkställighet begärs hade anslutit sig till Europeiska unionen)

(2012/C 250/04)

Rättegångsspråk: tjeckiska

Hänskjutande domstol

Nejvyšší soud České republiky

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Wolf Naturprodukte GmbH

Motpart: SEWAR spol. s r.o.

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Nejvyšší soud České republiky — Tolkningen av artikel 66.2 i Rådets förordning (EG) nr

44/2001 av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område (EGT 2001, L 12, s. 1) — Tidsmässigt tillämpningsområde — Verkställighet av en dom som meddelats innan den verkställande statens anslutning till Europeiska unionen

Domslut

Artikel 66.2 i rådets förordning (EG) nr 44/2001 av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område ska tolkas så, att en förutsättning för förordningens tillämplighet vid erkännande och verkställighet av domar är att den, vid den tidpunkt då domen meddelades, hade trätt i kraft både i ursprungsmedlemsstaten och i den medlemsstat där domen görs gällande.

⁽¹⁾ EUT C 13, 15.11.2011.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 21 juni 2012 (begäran om förhandsavgörande från Bundesgerichtshof — Tyskland) — brottmål mot Titus Alexander Jochen Donner

(Mål C-5/11) ⁽¹⁾

(Fri rörlighet för varor — Industriell och kommersiell äganderätt — Försäljning av kopior av verk i en medlemsstat där verken inte är upphovsrättsligt skyddade — Transport av varorna till en annan medlemsstat där intrång i nämnda upphovsrätt är straffbelagt — Brott mål mot transportören för medhjälp till olovlig spridning av ett upphovsrättsligt skyddat verk)

(2012/C 250/05)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesgerichtshof

Part i brottmålet vid den nationella domstolen

Titus Alexander Jochen Donner

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Bundesgerichtshof — Tolkning av artiklarna 34 FEUF och 36 FEUF — Fri rörlighet för varor — Industriell och kommersiell äganderätt — Försäljning av kopior av verk i en stat där upphovsrätten till dessa verk inte är skyddad — Transport av dessa varor till en annan medlemsstat där intrång i nämnda upphovsrätt beivras enligt den straffrättsliga lagstiftningen — Situation där övergången av äganderätten till köparen har skett i ursprungsstaten och övergången av den faktiska förfoganderätten sker i destinationsstaten — Straffrätligt förfarande mot transportören för dennes medverkan vid den olagliga distributionen av ett verk som skyddas av upphovsrätt

Domslut

En näringsidkare — som riktar sin reklam till personer ur allmänheten boende i en viss medlemsstat och som skapar eller ställer ett specifikt leverans- och betalningssystem till deras förfogande, eller tillåter tredje man att göra detta, och som på detta sätt gör det möjligt för de nämnda personerna ur allmänheten att få leverans av verk som är upphovsrättsligt skyddade i samma medlemsstat — genomför i den medlemsstat där leverans äger rum "spridning till allmänheten" i den mening som avses i artikel 4.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/29/EG av den 22 maj 2001 om harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informations-samhället.

Artiklarna 34 FEUF och 36 FEUF ska tolkas så, att de inte utgör hinder för att en medlemsstat väcker åtal för medhjälp till otillåten spridning av kopior av upphovsrättsligt skyddade verk med tillämpning av nationell strafflag när kopior av sådana verk sprids till allmänheten i denna medlemsstat genom försäljning, som specifikt avser allmänheten i denna medlemsstat, och försäljningen skett från en annan medlemsstat där nämnda verk inte är upphovsrättsligt skyddade eller där det skydd de åtnjuter inte med framgång kan göras gällande mot tredje man.

(¹) EUT C 103 av den 2.4.2011.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 21 juni 2012 (begäran om förhandsavgörande från Verwaltungsgerichtshof — Österrike) — Leopold Sommer mot Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Wien

(Mål C-15/11) (¹)

(Anslutning av nya medlemsstater — Republiken Bulgarien — En medlemsstats lagstiftning som innebär att arbetstillstånd för bulgariska medborgare beviljas först efter en bedömning av arbetsmarknadsläget — Direktiv 2004/114/EG — Villkoren för tredjelandsmedborgares inresa och vistelse för studier, elevutbyte, oavlönad yrkesutbildning eller volontärarbete)

(2012/C 250/06)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Leopold Sommer

Motpart: Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Wien

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Verwaltungsgerichtshof — Tolkning av rådets direktiv 2004/114/EG av den 13 december 2004 om villkoren för tredjelandsmedborgares inresa och vis-

telse för studier, elevutbyte, oavlönad yrkesutbildning eller volontärarbete (EUT L 375, s. 12) och i synnerhet av artikel 17 i detta direktiv, liksom tolkning av punkt 14 bilaga VI till Protokoll om villkoren och bestämmelserna för Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen (EUT L 157, 2005, s. 104) — En medlemsstats lagstiftning som innebär att arbetstillstånd för bulgariska medborgare beviljas först efter en bedömning av arbetsmarknadsläget — Eventuell tillämpning av direktiv 2004/114/EG

Domslut

1. Kapitel 1 punkt 14 i bilaga VI till protokollet om villkoren och bestämmelserna för Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen ska tolkas så, att villkoren för bulgariska studenters tillträde till arbetsmarknaden, vid tiden för omständigheterna i det nationella målet, inte får vara mer restriktiva än villkoren i rådets direktiv 2004/114/EG av den 13 december 2004 om villkoren för tredjelandsmedborgares inresa och vistelse för studier, elevutbyte, oavlönad yrkesutbildning eller volontärarbete.
2. En nationell lagstiftning som den som är i fråga i målet vid den nationella domstolen medför att bulgariska medborgare behandlas mer restriktivt än tredjelandsmedborgare enligt direktiv 2004/114.

(¹) EUT C 113, 9.4.2011.

Domstolens dom (femte avdelningen) av den 21 juni 2012 (begäran om förhandsavgörande från Tribunal Supremo — Spanien) — Asociación Nacional de Grandes Empresas de Distribución (ANGED) mot Federación de Asociaciones Sindicales (FASGA), Federación de Trabajadores Independientes de Comercio (Fetico), Federación Estatal de Trabajadores de Comercio, Hostelería, Turismo y Juego de UGT, Federación de Comercio, Hostelería y Turismo de CC.OO

(Mål C-78/11) (¹)

(Direktiv 2003/88/EG — Arbetstidens förläggning — Rätt till årlig betald semester — Sjukledighet — Årlig semester som sammanfaller med en sjukledighet — Rätt att ta ut den årliga betalda semestern under en annan period)

(2012/C 250/07)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Tribunal Supremo